

Teva
Tedarikçi İş Etiği
İlkeleri

Teva Pharmaceutical Industries Ltd (bundan sonra "Teva") iş yapmak için yüksek etik standartlara sahiptir ve tüm resmi ve sektörel standartların, yasaların ve düzenlemelerin yanı sıra Teva'nın dahili politikalarına uygun şekilde iş yapar. Teva aynı bağlılığı kendi tedarikçilerinden de beklemektedir.

Teva, işimiz ve paydaşlarımız bakımından kritik görülen alanlara odaklanan kapsamlı bir Çevre, Sosyal ve Yönetim (ÇSY) stratejisine sahiptir.



Tedarikçiler Teva'nın 2030 ÇSY hedeflerini bilmeli (ÇSY) [web sitemizde](#) mevcuttur) ve bunların başarılması için Teva'yı desteklemelidir.

Tedarikçi İş Etiği İlkelerimiz, Teva ile bir iş ilişkisi bulunan veya kurmayı ve sürdürmeyi isteyen tedarikçilerden ve satıcılardan Teva'nın talep ettiği temel ilkeleri ve beklentileri belirlemektedir. Ayrıca Teva tedarikçileri için geçerli olan politikalara ve tutumlara bağlantılar içermektedir.

Genel olarak, tüm Teva tedarikçileri şunları yapacaktır:

- Bu Tedarikçi İş Etiği İlkelerini ve burada bağlantı verilen politikaları veya tutumları anlamak ve bunlara uymak.
- Bu uygunluğu kanıtlamak için gerekli olan belgeleri tutmak.
- Bu Tedarikçi İş Etiği İlkelerine uyumdaki herhangi bir boşluğu, söz konusu uyumu etkileyen herhangi bir olayı veya Teva'yı, Teva'nın ürünlerini ve/veya tedarikçilerin Teva ile olan geçerli herhangi bir Tedarik Sözleşmesine veya Kalite Teknik Anlaşmalarına uyumunu potansiyel olarak etkileyen diğer tüm olayları derhal Teva'ya bildirmek.
- Ulusal veya uluslararası sağlık makamları tarafından yapılan herhangi bir önemli denetlemeyi veya bir düzenleyici sorununu derhal Teva'ya iletme.
- Teva'nın veya yetkili temsilcimizin, bu Tedarikçi İş Etiği İlkelerinin ve burada bağlantı verilen politikaların veya tutumların içeriği ile ilgili olarak tesislerde, sistemlerde ve/veya belgelerde gerekli denetlemeyi yapmasına izin vermek.
- Tedarikçilerin birlikte çalıştığı üçüncü taraflara kendi tedarikçi iş etiği ilkeleri aracılığı ile aynı ilkeleri uygulamak.

- Bu Tedarikçi İş Etiği İlkeleri kapsamında bulunan tüm yönler bakımından geçerli yasalara, düzenlemelere, kurallara, tüzüklere, izinlere, ruhsatlara, onaylara, emirlere, standartlara, yasaklara, yaptırımlara ve Teva gerekliliklerine uymak.
 - Teva'nın üyesi olduğu [Farmasötik Tedarik Zinciri Girişimi İlkelerine](#) (Principles of the Pharmaceutical Supply Chain Initiative, PSCI) uymak.
- Bu Tedarikçi İş Etiği İlkeleri içinde belirtilen ilkeler ve beklentiler ile ilgili sorular için TevaSupplierCodeofConduct@tevapharm.com adresinden bir Teva temsilcisi ile iletişime geçmek.

Etik Kurallar

Tedarikçiler, işlerini etik bir şekilde yapmalı ve dürüst davranışlar sergilemelidir. Tedarikçiler uygun Yolsuzlukla Mücadele/Rüşvetle Mücadele politikalarına ve sistemlerine sahip olacak ve yolsuzluk, dolandırıcılık veya zimmete geçirme uygulamalarına girişmeyecektir. Ayrıca, tedarikçiler iş ilişkilerinde veya devlet ilişkilerinde üçüncü taraflar veya aracılar aracılığı ile dahil olmak üzere rüşvet vermeyecek veya kabul etmeyecek veya başka yasadışı teşviklere katılmayacak ve doğru, gerçeğe uygun reklamlar dahil olmak üzere adil iş uygulamaları kullanacaktır. Tedarikçiler aşağıdaki standartlara uyacaktır:

- **Çıkar çatışmalarından kaçınmak:** Kendi çıkarları ile Teva'ya karşı yükümlülükleri arasında bir çatışma ortaya çıkararak – veya çıkardığı izlenimi yaratan – durumlar dahil. Tedarikçiler, potansiyel veya gerçek bir çıkar çatışması durumunda Teva'ya hemen yazılı şekilde haberdar etmelidir.
- **İçeriden bilgiyle menkul değer alım satımı üzerindeki ve kamuya açık olmayan bilgi kullanımı üzerindeki yasalara uymak.**
- **Anti-tröst ve haksız rekabet yasalarına ve düzenlemelerine uymak.**
- **Ticaret kontrolleri veya ihracat kontrolleri düzenlemeleri:** Tedarikçiler Teva'ya doğrudan veya dolaylı olarak aşağıdakilerden kaynaklanan veya başka bir şekilde alınmış olan herhangi bir malzeme, ürün, hizmet, yazılım veya teknik veri sağlamayacaktır:
 - geniş kapsamlı şekilde yaptırım uygulanan bir ülke veya bölge (şu anda Kırım bölgesi ve Sivastopol, Küba, İran, Kuzey Kore, Lübnan ve Suriye) veya
 - Birleşmiş Milletler, Amerika Birleşik Devletleri, İsrail, Birleşik Krallık, Kanada ve Avrupa Birliği tarafından uygulananlar dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere yaptırım rejimlerine veya ihracat kontrollerine tabi olan ve bu nedenle Teva tarafından alınmasının veya aktarılmasının söz konusu yaptırım rejimlerinin veya ihracat kontrollerinin ihlali ile sonuçlanacağı bir taraftan (kuruluş veya birey) veya varış yerinden.
- **Etkili iş kontrolleri ve doğru raporlama sağlamak ve uluslararası muhasebe ilkelerine uyum içinde doğru ve eksiksiz kayıtlar tutmak.**
- **Materyaller ve hizmetler için veri bütünlüğünü korumak:** Teva'ya teslim edilen belgeler eksiksiz, tutarlı ve doğru olmalıdır.
- İşçileri ve hizmet sağlayıcıları, misilleme, tehdit veya taciz tehdidi olmaksızın **işyeri endişelerini veya yasa dışı faaliyetleri bildirerek** gerekli soruşturmayı ve düzeltici eylemleri sağlamaya teşvik etmek.

- **Araştırma hayvanlarının insani şekilde bakımını ve tedavisini sağlamak için** Teva'nın [Hayvan Refahı hakkındaki Tutumuna](#) uymak.
- Geçerli olduğu zaman, herhangi bir **laboratuvar belgelendirmesini** Laboratuvar Hayvanı Bakımı Uluslararası Değerlendirme ve Akreditasyon Derneğine (Association for Assessment and Accreditation of Laboratory Animal Care International, AAALAC) akredite ettirmek.
- **Yolsuzlukla Mücadele Düzenlemeleri:** Teva'nın [Yolsuzluğun Önlenmesi Politikasına](#) uymak.
- **Üçüncü Taraf Temsilci (Third Party Representatives, TPR)** olan tedarikçiler: i.) Teva Küresel Uyum **Durum Tespitine** tabi olacaktır: (ii.) Teva'nın [Üçüncü Taraf Durum Tespiti Politikasında](#) belirtilen standartlara uyacaktır. Ek bilgi almak için ThirdPartyProgramGlobal@tevapharm.com veya ThirdPartyProgramEU@tevapharm.com adresinden bir Teva temsilcisi ile iletişime geçin.
- **Sahte Ürünler:** Tedarikçiye, Tedarikçinin Teva'ya sunduğu malları/hizmetleri etkileyebilecek şekilde kendi tedarik zincirinde sahte, yasa dışı şekilde değiştirilmiş veya çalınmış ürünler satın alması teklif edilmesi veya bunlardan haberdar olması halinde Tedarikçi derhal Teva'yı bilgilendirecektir.
- Bir Teva çalışanının veya Teva adına hareket eden herhangi bir kişinin veya kurumun yasa dışı veya uygunsuz davranışlarda bulunduğu inanan tedarikçiler, bu konuyu gecikmeden **Teva'nın İş Dürüstlüğü Ofisi'ne (Office of Business Integrity, OBI)** bildirmelidir. Bir Teva temsilcisi ile www.tevahotline.ethicspoint.com adresinden veya Office.BusinessIntegrity@tevapharm.com adresinden gizli şekilde iletişime geçin.
- **Çatışma Mineralleri:** Tedarikçi, Teva'ya tedarik edilen tüm parçaların ve ürünlerin Teva'nın [Çatışma Mineralleri Politikası](#) uyarınca, Teva'nın gerekli tutması durumunda gerekli düzeltmeler yapmak dahil olmak üzere, "Çatışma Mineralleri" içermediğinden emin olmalıdır. Ek olarak, Teva'ya Avrupa Birliğinde tedarik yapıyor olması halinde, tedarikçi, Çatışmadan Etkilenen ve Yüksek Riskli Bölgelerden gelen Minerallerin Sorumlu Tedarik Zincirleri için OECD Durum Tespiti Kılavuzunda belirtilen standartları sağlayan sistemlere sahip olacaktır.

İşgücü

İşimizi hem kendi faaliyetlerimizde hem tüm tedarik ağımızda insan haklarına saygı dahil olmak üzere sorumlu şekilde ve en yüksek etik standartlara göre yürütürüz. Tedarikçiler, etik işgücü uygulamalarını ve prosedürlerini uygulamalıdır. Tedarikçiler zorla, borç karşılığında veya ödünç işçilik, gönülsüz hapisane işçiliği veya insan kaçakçılığı istihdam etmeyecek, kullanmayacak veya bunlardan yararlanmayacaktır. Tedarikçiler, ürünlerinde bulunan materyaller dahil olmak üzere Teva'ya sağlanan ürünleri veya hizmetlerin, Teva'nın ve tedarikçinin işletmelerinin bulunduğu ülkenin veya ülkelerin zorla çalıştırma ile ilgili yasalarına uygun olduğunu onaylar. Tedarikçiler, kendi tedarik zincirlerinin incelenmesi ve onlarda aynı standartların zorunlu tutulması dahil ama bunun ile sınırlı olmamak üzere bu taahhütlere uyumu izleyecektir. Bu amaçla, tedarikçiler, zorla çalıştırma ile ilgili politikalarını çalışanlar, yöneticiler, amirler, tedarik zinciri gözetimi yapan diğer personel ve geçerli durumlarda kendi tedarikçileri dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere kilit paydaşlara iletacaktır. Tedarikçiler aşağıdaki standartlara uymak zorundadır:

- Evrensel İnsan Hakları Beyannamesinin ruhunu ve hükümlerini ve ardından Birleşmiş Milletler İş ve İnsan Hakları Kılavuz İlkelerinde belirtilmiş olan kılavuz ilkeleri desteklemek dahil **olmak üzere uluslararası planda tanınan insan haklarını desteklemek** ve korumak ve Teva'nın [İnsan Hakları konusundaki Tutumuna](#) uymak.
- Taciz, şiddet, ayrımcılık, cezalandırıcı ve/veya insanlık dışı muamele içermeyen bir iş yeri sağlamak; kapsayıcılığı/çeşitliliği teşvik etmek ve Teva'nın [Kapsayıcılık ve Çeşitlilik Tutumuna](#) uymak.
- Yanıltıcı işe alma uygulamaları kullanmayarak, çalışanların, yüklenicilerin ve alt yüklenicilerin kendi kimlik belgelerine erişmesine izin vererek ve çalışanların makul bir bildirimden sonra işten ayrılmalarına olanak **vererek özgürce seçilmiş istihdam ve hareket özgürlüğü sağlamak**.
- **Uluslararası Çalışma Örgütü'nün Minimum Yaş Konvansiyonuna ve Uluslararası Çalışma Örgütü'nün En Kötü Çocuk İşçiliği Şekilleri Konvansiyona** uymak.
- **Ücretler, Sosyal Haklar ve Çalışma Saatleri:** İşçilere ücret hesaplamasındaki temeli bildirmek ve işçiler için tedarikçi tarafından sağlanan konutların yerel standartları karşılamasını sağlamak.
- **Kişisel Bilgilerin Gizliliğini ve Korunmasını sağlamak** ve Teva'nın [Veri Gizliliği Politikasına](#) uymak. İhlaller olması durumunda bunları gsoc@tevapharm.com, +1 973-265-3702 (global doğrudan) veya +1-877-TEVA-757 (ABD ücretsiz) üzerinden hemen Teva'nın Global Güvenlik Operasyon Merkezine bildirmek.
 - Teva ile işlerini yürütmek için yasal bir ihtiyaç olduğu zaman yalnızca yasal olarak izin verilen kişisel bilgileri toplamak ve saklamak.

- Teva dahil olmak üzere iş yaptıkları kişilere, şirketlere veya diğer kuruluşlara ait gizli bilgileri korumak ve yasal ve uygun şekilde kullanılmasını sağlamak.
- Hem iç hem dış veri/gizlilik ihlallerinin önlenmesi dahil olmak üzere gizli bilgilerin bulunduğu sistemleri izlemek ve korumak için önlemlere ve bu gibi ihlallere müdahale için prosedürlere sahip olmak.
- Bu bölümde açıklanan bilgilere erişimi olan tüm üçüncü tarafları söz konusu bilgilerin korunması hakkında bu bölümde belirtilen gerekliliklere uymaya sözleşmeye dayalı şekilde zorunlu tutmak.

Sağlık ve Güvenlik

Tedarik ağıımızdaki çalışanlarımızın ve işçilerimizin sağlığı, güvenliği ve refahı, hastalara ilaç tedarik edebilmemiz için kritik öneme sahiptir. Tedarikçiler, Teva'nın [İş Sağlığı ve Güvenliği hakkındaki Tutumuna](#) uyacak ve çalışanlarının ve genel halkın güvenliğine ve sağlığına gerekli özeni göstererek faaliyet yürütecektir. Buna gerekli bakım ve temizliği yapmak ve işçilere içme suyu erişimi sağlamak dahildir. Tedarikçiler güvenli ve sağlıklı bir çalışma ortamı sağlayacaktır ve geçerli olan durumlarda şirket tarafından sağlanan herhangi bir yaşam alanı buna dahildir. Tedarikçiler, çalışanlarının sağlığını olumlu yönde etkileyen programlar uygulamaya teşvik edilir.

- **İşçileri tehlikelere** ve fiziksel bakımdan anlamsızca zor olan görevlere maruz kalmaktan korumak ve uygun kişisel koruyucu ekipman vermek ve işin geçerli tüm yasalara, düzenlemelere ve diğer gerekliliklere uygun olmasını sağlamak.
- Tehlikelere maruz kalmayı belirleyen, izleyen ve önleyen/kontrol eden ve geçerli ise tehlikeli kimyasal veya biyolojik salınlara müdahale sağlayan **proses güvenliği** programlarına sahip olmak.
- **Senaryo planlaması**, acil durum planları ve müdahale prosedürleri uygulayarak ve bulundurarak Acil Durum Hazırlığı ve Müdahalesi.
- **Farmasötik bileşikler ve malzemeler** dahil olmak üzere tehlike bilgilerini kullanıma sunmak, Güvenlik Veri Formları (Safety Data Sheets, SDS) gibi belgeler sayesinde uyum ve uygun izleme sağlamak.

Teva, gezegenimizi etkileyen sorunların listesi büyürken, tedarik ağıımız vasıtası ile dahil olmak üzere çevre üzerindeki etkimizi azaltma sorumluluğumuz olduğuna inanmaktadır. Tedarikçiler Teva'nın [Çevresel Sürdürülebilirlik Tutumuna](#) uyarak, çevresel etkileri en aza indirmek için çevresel bakımdan sorumlu şekilde faaliyet göstermelidir. Tedarikçiler doğal kaynakları korumaya, tehlikeli madde kullanmaktan kaçınmaya ve azaltmaya, yeniden kullanmaya ve geri dönüştürmeye teşvik edilmektedir. Tedarikçi Teva'nın [Antimikrobiyal Direnç Tutumuna](#) uyacak ve Teva'nın çevreye antimikrobiyal deşarjını en aza indirme hedefini desteklemek için gereken şekilde bilgi sağlayacaktır (Çevredeki Farmasötikler – PiE).

Tedarikçiler Kapsam 1 ve 2 sera (GHG) emisyonlarının azaltılmasını, Kapsam 3 GHG emisyonlarının şeffaflığının iyileştirilmesini ve AMR Endüstri Birliğı taahhütlerinin yerine getirilmesini içeren Teva'nın 2030 çevresel hedeflerini destekleyecektir.

- **Gerekli tüm çevre yetkilerini**, izinlerini ve lisanslarını almak/muhafaza etmek ve bunlara uymak. Bilgi kayıt gerekliliklerine ve kısıtlamalarına uymak.
- İnsanlar veya çevre üzerinde olası olumsuz etkilere sahip olan her türlü atık, atık su veya emisyon için değerlendirme, yönetim, kontrol ve arıtma dahil olmak üzere tüm atıkların güvenli şekilde işlenmesini, taşınmasını ve depolanmasını/atılmasını sağlamak için **atık ve emisyon** sistemleri kurmak.
- Yasal ve sürdürülebilir tedariki teşvik etmek için önemli hammaddelerin kaynağı hakkında durum tespiti yapmak; geri dönüştürme ve imha için çeşitli düzenleyici planları (örneğin EU REACH) kapsamında **düzenlenen kısıtlanmış maddeleri** etiketlemek ve/veya iletmek; malzemelerde/parçalarda madde bileşimi isteklerine yanıt vermek; bitki/orman malzemelerinin yasal şekilde hasat edildiğini ve ithal edildiğini/ihraç edildiğini doğrulamak.
- **Açıklama programlarına katılma taleplerine yanıt vermek dahil olmak üzere** ESG ve çevre ile ilgili verilerin ve hedeflerin şeffaflığı ve kamuya açıklanması bakımından makul bir çaba göstermek (*örneğin*, iklim/su güvenliği hakkında CDP anketleri).

Yönetim Sistemleri

Teva şeffaflığa değer verir ve hem kendi işletmelerimizde hem tedarik ağımızda iş uygulamalarının sürekli olarak iyileştirilmesine bağlıdır. Tedarikçiler sürekli iyileştirmeyi, iş sürekliliğini ve bu belgede özetlenen tüm ilkelere uyumu kolaylaştırmak için yönetim sistemlerine ve süreçlerine sahip olacaktır.

- Faaliyetlerin sürekliliğini kolaylaştırmak için iş sürekliliği ve risk yönetimi planları dahil olmak üzere bu belgede ele alınan tüm alanlarda riskleri belirlemek ve kontrol etmek için **risk yönetimi** sistemleri kurmak.
- Yönetimin ve işçilerin bu belgede belirtilen küresel ilkelerin, kılavuzların ve düzenlemelerin anlaşıldığını ve bunlara bağlı kalındığını belgelendirmesine ve bunları iyileştirmesine olanak sağlayan **eğitim programları** oluşturmak.
- **İlgili Teva iş fonksiyonları ile** açık ve doğrudan iletişim kurmak ve bu belgede özetlenen ilkeleri işçilere, yüklenicilere ve onların kendi tedarikçilerine iletmek için etkili sistemler kurmak.
- **Performans hedefleri belirleyerek**, uygulama planları uygulayarak ve iç veya dış değerlendirmeler, denetlemeler ve yönetim incelemeleri ile belirlenen eksiklikler için gerekli düzeltici eylemleri gerçekleştirerek uyumu sürekli olarak iyileştirmek.